

SENAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992**

24 AVRIL 1992

**Proposition de résolution concernant
les élections aux Philippines**

(Déposée par Mme Harnie et M. Benker)

Le Sénat,

Face aux violations continuelles des droits de l'homme aux Philippines;

Tenant compte du rapport d'Amnesty International (février 1992), d'où il ressort que, depuis 1988, 550 personnes ont été victimes de meurtres politiques;

Face aux violences incessantes auxquelles se livrent des groupes militaires et paramilitaires pendant la campagne électorale;

Face au conflit armé qui déchire les Philippines depuis 23 ans;

Tenant compte des négociations menées depuis 1990, à l'étranger, entre des représentants du gouvernement philippin et des représentants du Front national (N.D.F.), en vue de mettre en route un processus de paix durable;

Tenant compte des initiatives qui ont été prises par divers groupements au sein de la société philippine pour faire avancer le processus de paix et encourager les candidats aux élections de mai 1992 à inclure ce thème dans leurs programmes électoraux;

Exprime l'espoir que les élections présidentielles du 11 mai 1992 ne soient plus marquées par la violence et que tous les électeurs puissent voter librement;

BELGISCHE SENAAT**BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992**

24 APRIL 1992

**Voorstel van resolutie betreffende de
verkiezingen in de Filippijnen**

(Ingediend door Mevr. Harnie en de heer Benker)

De Senaat,

Gelet op de voortdurende schending van de mensenrechten in de Filippijnen;

Gelet op het rapport van Amnesty International (februari 1992), waaruit blijkt dat sinds 1988, 550 mensen het slachtoffer van politieke moorden werden;

Gelet op het voortdurende geweld gepleegd door militaire en paramilitaire groeperingen gedurende de verkiezingscampagne;

Gelet op het gewapende conflict dat reeds 23 jaar aan de gang is in de Filippijnen;

Gelet op de besprekingen die sinds 1990 in het buitenland gehouden worden tussen vertegenwoordigers van de Filippijnse regering en het Nationaal Front (N.D.F.), met de bedoeling een blijvend vredesproces op gang te brengen;

Gelet op de verschillende initiatieven, genomen door diverse groeperingen binnen de Filippijnse maatschappij om het vredesproces te bevorderen en dit thema door de kandidaten bij de verkiezingen van mei 1992 in hun programma te laten opnemen;

Spreekt de hoop uit dat de presidentiële verkiezingen van 11 mei 1992 niet meer zullen gekenmerkt worden door geweld en dat alle kiezers vrij zullen kunnen stemmen;

Constate avec inquiétude que des organisations paramilitaires comme le C.A.F.G.U. (*Citizens Armed Forces Geographical Units*), qui se sont rendues coupables elles-mêmes de nombreuses violations des droits de l'homme, sont chargées de contrôler le déroulement des élections;

Demande instamment que toutes les parties respectent les résultats des élections;

Exprime l'espoir que le nouveau gouvernement accomplisse les démarches nécessaires à la poursuite des négociations de paix et prenne les mesures qui s'imposent pour faire respecter les droits de l'homme;

Demande au Gouvernement de se soucier prioritairement du respect des droits de l'homme dans ses relations avec les Philippines;

Demande au Gouvernement de transmettre la présente résolution aux autorités philippines.

Stelt met bezorgdheid vast dat paramilitaire organisaties zoals het C.A.F.G.U. (*Citizens Armed Forces Geographical Units*), die zelf verantwoordelijk zijn voor een groot deel van de schendingen van de mensenrechten, instaan voor de controle over de verkiezingen;

Dringt erop aan dat alle partijen de resultaten van de verkiezingen respecteren;

Drukt de hoop uit dat de nieuwe regering verschillende stappen zal ondernemen om de vredesonderhandelingen verder te zetten en de nodige maatregelen zal treffen ter eerbiediging van de mensenrechten;

Verzoekt de Regering in haar relaties met de Filipijnen het respect voor de mensenrechten centraal te stellen;

Vraagt de Regering deze resolutie over te zenden aan de Filipijnse autoriteiten.

C. HARNIE.
P.J. BENKER.